



Hllidac proudivé relé
Monitorovacie prúdivé relé
Monitoring current relay
Stromüberwachungsrelais
Nadzorczy przekaźnik do nadzorowania prądu
Áramfigyelő relé
Реле контроля силы тока

Varování! **Varovanie!** **Warning!** **Achtung!** **Ostrzeżenie!** **Figyelem!** **Внимание!**

Přístroj je konstruován pro připojení do 1-fázové sítě střídavého napětí a musí být instalován v souladu s předpisy a normami platnými v dané zemi. Instalaci, připojení, nastavení a obsluhu může provádět pouze osoba s odpovídající elektrotechnickou kvalifikací, která se dokonale seznámila s tímto návodem a funkcí přístroje. Přístroj obsahuje ochrany proti přepětí ovým spíčkám a rušivým impulsům v napájecí síti. Pro správnou funkci těchto ochranných prvků musí být v instalaci předřazený vhodný ochranný vyššího stupně (A, B, C) a dle normy zabezpečeno odrušení spínaných přístrojů (stykače, motory, indukční zátěže apod.). Před zahájením instalace se bezpečně ujistěte, že zařízení není pod napětím a hlavní vypínač je v poloze "VYPNUTO". Neinstalujte přístroj ke zdrojům nadměrného elektromagnetického rušení. Správnou instalaci přístroje zajistíte dokonalou cirkulací vzduchu tak, aby při trvalém provozu a vyšší okolní teplotě nebyla překročena maximální dovolená pracovní teplota přístroje. Pro instalaci a nastavení použijte šroubovák síře ca 2 mm. Míjte na paměti, že se jedná o plně elektronický přístroj a podle toho také k montáži přistupujte. Bezproblémová funkce přístroje je také závislá na předchozím způsobu transportu, skladování a zacházení. Pokud objevíte jakékoliv známky poškození, deformace, nefunkčnosti nebo chybějící díl, neinstalujte tento přístroj a reklamujte ho u prodejce. S výrobkem se musí po ukončení životnosti zacházet jako s elektronickým odpadem.

Přístroj je konstruovaný pre pripojenie do 1-fázovej siete striedavého napätia a musí byť inštalovaný v súlade s predpismi a normami platnými v danej krajine. Inštaláciu, pripojenie, nastavenie a obsluhu môže realizovať len osoba s odpovedajúcou elektrotechnickou kvalifikáciou, ktorá sa dokonale oboznámila s týmto návodom a funkciou prístroja. Prístroj obsahuje ochrany proti prepätovým spíčkam a rušivým impulzom v napájací sieti. Pre správnu funkciu týchto ochranných prvkov musí byť v inštalácii predradená vhodná ochrana vyššieho stupňa (A, B, C) a podľa normy zabezpečené odrušenie spínaných prístrojov (stykače, motory, indukčné zátáže a pod.). Pred začatím inštalácie sa bezpečne uistite, že zariadenie nie je pod napätím a hlavný vypínač je v polohe "VYPNUTÉ". Neinštalujte prístroj k zdrojom nadmerného elektromagnetického rušenia. Správnu inštaláciu prístroja zaisťíte dokonalú cirkuláciu vzduchu tak, aby pri trvalej prevádzke a vyššej okolitej teplote nebola prekročená maximálna dovolená pracovná teplota prístroja. Pre inštaláciu a nastavenie použite skrutkovač šírky ca 2 mm. Majte na pamäti, že sa jedná o plne elektronický prístroj a podľa toho k montáži pristupujte. Bezproblémová funkcia prístroja je tiež závislá na predchádzajúcom spôsobe transportu, skladovania a zaobchádzania. Pokiaľ objavíte akékoľvek známky poškodenia, deformácie, nefunkčnosti alebo chýbajúci diel, neinštalujte tento prístroj a reklamujte ho u predajcu. S výrobkom sa musí po ukončení životnosti zaobchádzať ako s elektronickým odpadom.

The device is constructed to be connected into 1-phase main and must be installed in accordance with regulations and norms applicable in a particular country. Installation, connection and setting can be done only by a person with an adequate electro-technical qualification which has read and understood this instruction manual and product functions. The device contains protections against over-voltage peaks and disturbing elements in the supply main. To ensure correct function of these protection elements it is necessary to front-end other protective elements of higher degree (A,B,C) and screening of disturbances of switched devices (contactors, motors, inductive load etc.) as it is stated in a standard. Before you start with installation, make sure that the device is not energized and that the main switch is OFF. Do not install the device to the sources of excessive electromagnetic disturbances. By correct installation, ensure good air circulation so the maximal allowed operational temperature is not exceeded in case of permanent operation and higher ambient temperature. While installing the device use screwdriver width approx. 2 mm. Keep in mind that this device is fully electronic while installing. Correct function of the device is also depending on transportation, storing and handling. In case you notice any signs of damage, deformation, malfunction or missing piece, do not install this device and claim it at the seller. After operational life treat the product as electronic waste.

Das Gerät ist für 1-Phasen Netzen Wechselspannung bestimmt und bei Installation sind die einschlägigen landestypischen Vorschriften zu beachten. Installation, Anschluss muss auf Grund der Daten durchgeführt sein, die in dieser Anleitung angegeben sind. Für Schutz des Gerätes muß eine entsprechende Sicherung vorgestelt werden. Vor Installation beachten Sie ob die Anlage nicht unter Spannung liegt und ob der Hauptschalter im Stand "Ausschalten" ist. Das Gerät zur Hochquelle der elektromagnetischer Störung nicht gestellt. Es ist benötigt mit die richtige Installation eine gute Luftumlauf gewährleisten, damit die maximale Umgebungstemperatur bei ständigem Betrieb nicht überschritten wird. Für Installation ist der Schraubendreher ca 2mm Breite geeignet. Sie sollten sich um voll elektronisches Erzeugnis, was soll bei Manipulation und Installation berücksichtigen werden. Problemlose Funktion ist abhängig auch am vorangehendem Transport, Lagerung und Manipulation. Falls Sie einige offensichtliche Mängel (sowie Deformation usw.) entdecken, installieren Sie solches Gerät nicht mehr und reklamieren beim Verkäufer. Dieses Erzeugnis ist möglich nach Abschluß der Lebensdauer demontieren, recyklieren bzw. in einem entsprechenden Müllabgabeplatz lagern.

Urządzenie jest przeznaczone dla podłączenia z sieciami 1-fazowymi i musi być zainstalowane zgodnie z normami obowiązującymi w danym kraju. Instalacja, podłączenie, ustawienia i serwisowanie powinny być przeprowadzane przez wykwalifikowanego elektryka, który za funkcjonowanie i parametry techniczne tego urządzenia. Dla właściwej ochrony zaleca się zamontowanie odpowiedniego urządzenia ochronnego na przednim panelu. Przed rozłączeniem instalacji główny wyłącznik musi być ustawiony w pozycji „SWITCH OFF” oraz urządzenie musi być wyłączone z prądu. Nie należy instalować urządzenia w pobliżu innych urządzeń wysyłających fale elektromagnetyczne. Dla właściwej instalacji urządzenia potrzebne są odpowiednie warunki dotyczące temperatury otoczenia. Należy użyć szroubokrętu 2mm dla skonfigurowania parametrów urządzenia. Urządzenie jest w pełni elektroniczne - instalacja powinna zakończyć się sukcesem w wyniku postępowania zgodnie z tą instrukcją obsługi. Bezproblemowość użytkowania urządzenia wynika również z warunków transportu, składowania oraz sposobu obchodzenia się z nim. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek wad bądź usterek, braku elementów lub niezskłażenia prosimy nie instalować urządzenia tylko skontaktować się ze sprzedawcą. Produkt może być po czasie roboczym ponownie przetwarzany.

Az eszköz egyfázisú, váltakozó feszültségű(230V) hálózatokban történő felhasználásra készült, felhasználásakor figyelembe kell venni az adott ország idevonatkozó szabványait. A jelen útmutatóban található műveleteket (felszerelés, bekötés, beállítás, üzeme helyezés) csak megfelelően képzett szakember végezheti, aki áttanulmányozta az útmutatót és tisztában van a készülék működésével. Az eszköz megfelelő védelme érdekében bizonyos részek előlappal védendők. A szerelés megkezdése előtt a főkapcsolónak "KI" állásban kell lennie, az eszköznél pedig feszültség mentesnek. Ne telepítsük az eszközt elektromágneses tölterhelte környezetbe. A helyes működés érdekében megfelelő légáramlást kell biztosítani. Az üzemi hőmérséklet ne lépje túl a megadott működési hőmérséklet határértéket, még megnövekedett üzemi eseten sem. A szereléshez és beállításához kb 2 mm-es csavarhúzó szükséges. Az eszköz teljes elektronikus - a szerelésnél ezt figyelembe kell venni. A hibátlan működésnek úgyszintén feltétele a megfelelő szállítási körülmények és kezelés. Bármely sérülésre, hibás működésre utaló nyom vagy hiányzó alkatrészes eseten kérjük ne helyezze üzeme a készülék, hanem jellezze ezt az eladónál. Az élettartam letelével a termék újrahazszoíntható, vagy védeett hulladékgyűjtőben elhelyezendő.

Изделие произведено для подключения к 1-фазной цепи переменного напряжения. Монтаж изделия должен быть произведен с учетом инструкций и нормативов данной страны. Монтаж, подключение, настройку и обслуживание может проводить специалист с соответственной электротехнической квалификацией, который пристально изучил эту инструкцию применения и функции изделия. Автомат оснащен защитой от перегрузок и посторонних импульсов в подключенной цепи. Для правильного функционирования этих охран при монтаже дополнительно необходима охрана более высокого уровня (A, B, C) и нормативно обеспеченная защита от помех коммутируемых устройств (контакторы, моторы, индуктивные нагрузки и т.п.). Перед монтажом необходимо проверить не находится ли устанавливаемое оборудование под напряжением, а основной выключатель должен находится в положении "Выкл.". Не устанавливайте реле возле устройств с электромагнитным излучением. Для правильной работы изделия необходимо обеспечить нормальную циркуляцию воздуха таким образом, чтобы при его длительной эксплуатации и повышении внешней температуры не была превышена допустимая рабочая температура. При установке и настройке изделия используйте отвертку шириной до 2 мм. к его монтажу и настройкам приступайте соответственно. Монтаж должен производиться с учетом, что речь идет о полностью электронном устройстве. Нормальное функционирование изделия также зависит от способа транспортировки, складирования и обращения с изделием. Если обнаружите признаки повреждения, деформации, неисправности или отсутствующую деталь - не устанавливайте это изделие, а пошлите на рекламацию продавцу. С изделием по окончании его срока использования необходимо поступать как с электронными отходами.

Technické parametry	Technické parametre	Technical parameters	Technische Daten	Parametry techniczne	Technikai paraméterek	Технические данные	PRI-32
Napájecí obvod	Napájací obvod	Supply circuit	Versorgungsbereich	Obwód zasilania	Tápfeszültség	Питание	A1 - A2
Napájecí svorky:	Napájacie svorky:	Supply terminals:	Versorgungsklemmen:	Začiskí zasilania:	Tápfeszültség csatlakozók:	Клеммы питания:	AC 24 - 240 V, DC 24 V (AC 50 - 60 Hz)
Napájecí napětí:	Napájacie napätie:	Supply voltage:	Versorgungsspannung:	Napájecie zasilania:	Tápfeszültség:	Напряжение питания:	max. 1.5 VA
Příkon:	Příkon:	Consumption:	Leistungsaufnahme:	Znamionowy pobór mocy:	Teljesítményfelvétel:	Мощность:	-15%; +10 %
Tolerance napájecího napětí:	Tolerancia napájacieho napätia:	Supply voltage tolerance:	Toleranz der Versorgungsspannung	Tolerancia napájecieho zasilania:	Tápfeszültség tűrése:	Допуск напряжения питания:	
Měření obvodu	Merany obvod	Measuring circuit	Messbereich	Obwód mierzenia:	Mérés	Контур замера	
Rozsah proudu:	Pripojenie zátáže:	Current range:	Strombereich:	Zakres prądu:	Áramtartomány:	Диапазон тока:	1 - 20 A
Nastavení hodnoty proudu:	Nastavenie hodnoty prúdu:	Current adjustment:	Einstellung des Stromberates:	Nastawianie prądu:	Határérték beállítás:	Настройка величины тока:	potenciometrem/potentiometer
Přesnost	Presnosť	Accuracy	Genauigkeit	Dokladnosť	Pontosság	Точность	
Přesnost nastavení (mech.):	Presnosť nastavenia (mech.):	Setting accuracy (mechanical):	Einstellungsgenauigkeit:	Nastawianie dokladności mech.:	Beállítás pontosság (mech.):	Точность настройки (механич.):	5 %
Opakovatelná přesnost:	Opakovateľná presnosť:	Repeat accuracy:	Wiederholgenauigkeit:	Rozbieżność powtórzeń:	Ismétlési pontosság:	Точность повторения:	<1 %
Závislost na teplotě:	Závislosť na teplote:	Temperature dependancy:	Abhängung von Temperatur:	Zależność na temperaturze:	Hőmérséklet függés:	Зависимость от температуры:	< 0.1 % / °C
Tolerance krajních hodnot:	Tolerancia krajných hodnôt:	Limit values tolerance:	Grenzwerttoleranz:	Tolerancia wartości ogr.:	Határérték tűrése:	Допуск пограничных значений:	5%
Přetížitelnost:	Preťažiteľnosť:	Overload capacity:	Überlastbarkeit:	Dokladnosť:	Tűlterhelés:	Перегружаемость:	max.100 A (po dobu 10 s) / max.100 A / 10 s
Výstup	Výstup	Output	Ausgang	Wyjście:	Kimenet	Выход	
Počet kontaktů:	Počet kontaktov:	Number of contacts:	Anzahl der Wechsler:	Iső zestyków:	Kontaktusok száma:	Количество контактов:	1x přepínací/ changeover (AgNi)
Jmenovitý proud:	Menovitý prúd:	Rated current:	Nennstrom:	Znamionowy prąd:	Névleges áram:	Номинальный ток:	8 A / AC1
Spínaný výkon:	Spínaný výkon:	Switching capacity:	Schaltleistung:	Moc łaczeniowa:	Megszakítási képesség:	Замыкающая мощность:	2500 VA / AC1, 240 W / DC
Indikace výstupu:	Indikácia výstupu:	Output indication:	Ausgangsanzeige:	Sygnalizacja wyjścia:	Kimenet jelzése:	Индикация выхода:	červená/red LED
Další údaje:	Dalšie údaje:	Other information	Andere Informationen	Inne dane:	Egyéb információk	Другие параметры	
Pracovní teplota:	Pracovná teplota:	Operating temperature:	Umgebungstemperatur:	Temperatura robocza:	Működési hőmérséklet:	Рабочая температура:	-20... +55 °C
Skladovací teplota:	Skladovacia teplota:	Storage temperature:	Lagertemperatur:	Temperatura skladowania:	Tárolási hőmérséklet:	Складская температура:	-30... +70 °C
Elektrická pevnost:	Elektrická pevnost:	Electrical strength:	Elektrische Festigkeit:	Napájecí izolaci:	Elektromos szilárdság:	Электрическая прочность:	4 kV (napájecí - výstup)/supply-output)
Pracovní poloha:	Pracovná poloha:	Operating position:	Arbeitsstellung:	Pozycja pracy:	Beépítési helyzet:	Рабочее положение:	libovolná/any
Upevnění:	Upevnenie:	Mounting:	Befestigung/DIN-Schiene:	Mocowanie:	Szerelés:	Крепление:	DIN lista/rail EN 60715
Krytí:	Krytie:	Protection degree:	Schutzart/frontseitig:	Stopień ochrony obudowy:	Védettség:	Защита:	IP 40 z čelního panelu/from front panel
Kategorie přepětí:	Katógória prepätia:	Overvoltage category:	Spannungsbegrenzungs-kategorie:	Katógória przepięć:	Tűlfeszültségi kategória:	Катогория перенапряжения:	III.
Stupeň znečištění:	Stupeň znečistenia:	Pollution degree:	Verschmutzungsgrad:	Stopień nieczystości:	Szennyezettségi fok:	Степень загрязнения:	2
Průřez přípojov. vodičů (mm²):	Prierez pripojovacích vodičov:	Max. cable size (mm²):	Anschlußquerschnitt (mm²):	Maks. przekrój kabla:	Max. vezeték méret (mm²):	Сечение подключ. проводов (мм²):	max.1x 2.5, max.2x1.5 / s dutínkou/with sleeve max. 1x2.5
Rozměr:	Rozmer:	Dimensions:	Abmessung:	Wymiary:	Méretek:	Размер:	90x17,6x 64 mm
Hmotnost:	Hmotnosť:	Weight:	Gewicht:	Waga:	Tömeg:	Вес:	68 g
Související normy:	Príslušné normy:	Standards:	Normen:	Normy:	Szabványok:	Соответствующие нормы:	EN 60255-6, EN 61010-1

Kontakt relé Relay contact Kontaktrelais Zestyk przekaźnika Relé csatlakozó KONTAKT РЕЛЕ 8 A	Zátěže/ Zátäže/ Load/ Belastungen/ Obciążenie/ Terhelés/ Наррузки					
	AC5b	AC5a	AC5a	AC5a	AC5a	
AgNi	500 W	x	x	x	x	AC1 AC3 AC15 DC1 (30/110/220 V)

- součástí výrobku je proudový transformátor, který pokud je v něm provlečen vodič snímá velikost procházejícího proudu
- tato konstrukce snižuje tepelné namáhání výrobku oproti konvenčním řešením se zabudovaným bočnickem, zvyšuje proudový rozsah až do 20 A a galvanicky odděluje měřený obvod
- slouží například k hlídání topných tyčí ve výhybkách, topných kabelů, indikace příchodu proudu, hlídání odběru jednofázových motorů...
- plynulé nastavení vybavovacího proudu potenciometrem 1 - 20 A
- univerzální napájecí napětí AC 24 - 240 V a DC 24 V
- překročení proudu - proud protékající hlídáním vodičem nesmí překročit 100 A
- výstupní kontakt 1x prepínací 8 A
- třmenové svorky
- jednofázové provedení, 1-MODUL, upevnění na DIN lištu

- súčasťou výrobku je prúdový transformátor, ktorý pokiaľ je v ňom prevlečený vodič sníma veľkosť prechádzajúceho prúdu
- táto konštrukcia znižuje tepelné namáhanie výrobku oproti konvenčným riešeniam so zabudovaným bočnikom, zvyšuje prúdový rozsah až do 20 A a galvanicky oddeluje meraný obvod
- slúži napríklad k monitorovaniu výhrevných tyčí vo výhybkách, výhrevných káblov, indikácia prechodu prúdu, monitorovanie odboru jednofázových motorov...
- plynulé nastavenie vybavovacieho prúdu potenciometrom 1 - 20 A
- univerzálne napájacie napätie AC 24 - 240 V a DC 24 V
- prekročenie prúdu - prúd tečúci monitorovaným vodičom nesmie prekročiť 100 A
- výstupný kontakt 1x prepínací 8 A
- strmeňové svorky
- 1-MODUL, upevnenie na DIN lištu

- current transformer is a part of the product. Inside this transformer there is a wire which senses the volume of flowing current
- this construction lowers temperature straining of the product when compared with conventional solution with in-built shunt. Increases current range up to 20A and galvanically separated measured circuit
- for heating bars in sliding rails, heating cables, indication of current flow, controlling of 1-phase motor consumption...
- fluid adjusting actualing current via potentiometer 1 - 20 A
- universal supply AC 24 - 240 V and DC 24 V
- current exceeding - current flow through monitored wire must not exceed 100 A
- output contact: 1x changeover 8 A
- clamps terminal
- 1-phase, 1-MODULE, DIN rail mounting

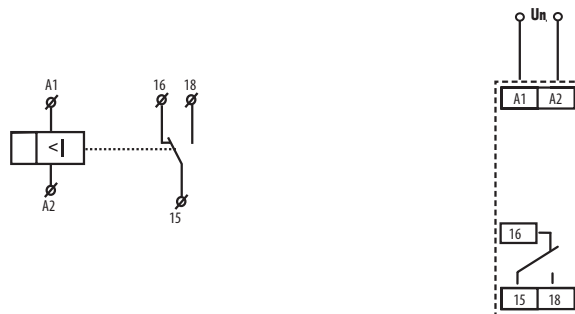
- zur Überwachung der Heizstäbe in Ausweichen, Heizkabels, Indikation des Stromdurchgangs
- 1-Phase Motoreabnahme ...
- Überwacht nur AC Strom
- kontinuierliche StromEinstellung durch Potentiometer 1 - 20 A/AC
- universale Versorgungsspannung AC 24 - 240 V oder DC 24 V
- Versorgung ist galvanisch getrennt vom Messstrom
- Stromüberschreitung - Strom fließend durch Niveauleiter kann nicht 100 A überschreiten
- Ausgangskontakt: 1x Wechsler 8 A
- Klemmbügel
- 1-Phase, 1-MODUL, Befestigung auf DIN-Schiene

- wbudowany jest przekładnik prądowy za pomocą którego jest wykonywany pomiar prądu
- Swoją konstrukcją z wbudowanym bočnickiem niedochodzi do ogrzewania aparatu i także powiększa zakres prądu do 20A i galvanicznie oddziela mierzony obwód
- służy m.in do ogrzewania kabli, sygnalizacji plynącego prądu, nadzoru poboru silników jednofazowych
- Plynne nastawianie aktualnego prądu za pomocą potencjometru 1 - 20 A
- Uniwersalne zasilanie AC 24 - 240 V a DC 24 V
- maksymalny prąd przekraczający - prąd plynący w kablach sterujących nie może przekroczyć 100 A
- zestyk wyjściowy 1x przełączny 8 A
- zaciski dla przewodu
- 1-MODUL, mocowanie do szyn DIN

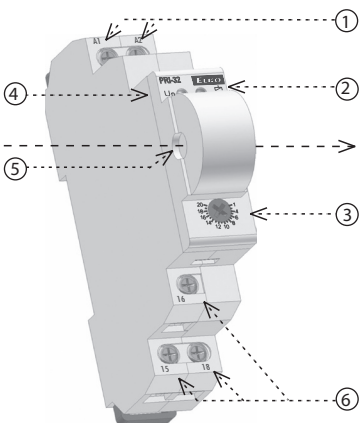
- az előlapon található áramváltón keresztül lehet a fi gyelhető hálózati vezetékét keresztül fűzni
- ez a konstrukció a hagyományos belső söntös készülékekkel szemben nem növelik a hőmérsékletet, a fi gyelhető áram tartománya 20A-ra növekedett, a tápfeszültségtől galvanikusan el van választva
- fűtőkábelekhöz, valamint motorok védelméhez használható
- az áram értéke potenciométerrel állítható 1 - 20 A között
- univerzális tápfeszültség: AC 24 - 240 V vagy DC 24 V
- a tápfeszültség galvanikusan el van választva a mért áramkörrel
- az átfolyó áram értéke nem haladhatja meg a 100 A-t
- kimenet: 1x váltóérintkező 8 A
- a sorkapcsokra csak a tápfeszültséget kell csatlakoztatni
- 1-fázisú, 1 modul széles, DIN sínre szerelhető

- В изделии есть токовый трансформатор. Если через него протянут провод, происходит замер величины проходящего тока.
- эта конструкция снижает термозатраты изделия по сравнению с конвенционным решением изделий с встроенным шунтом, повышает токовый диапазон до 20 А и гальванически изолирует замеряемый участок
- служит, например, для наблюдения за нагревательным стержнем, кабелей систем отопления, индикации потребления тока, контроля потребления однофазовых двигателей...
- плавная настройка подаваемого тока потенциометром 1 - 20 А/ АС
- универсальное напряжение питания АС 24 - 240 V и DC 24 V
- превышение тока - ток, проходящим по контрольному проводу не должен превышать 100 А
- выходные контакты 1х переключ. 8 А
- хомутные клеммы
- однофазное исполнение, 1-MODУЛЬ, крепление на DIN рейку

Symbol / Symbol / Symbol / Symbol / Symbol / Bekötési vázlat / Схема Zapoření / Zapojenie / Connection / Schaltung / Podłączenie / Bekötés / Подключение

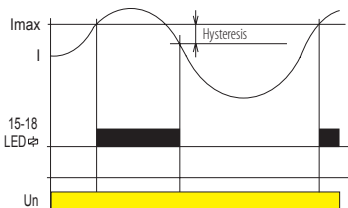


Popis přístroje / Popis přístroja / Description / Beschreibung / Opis / Termék leírás / Описание устройства



- 1 Svorky napájacieho napätia
Supply terminals
Zaciski napájacieho zasilania
Tápcsatlakozók
Клеммы питания
- 2 Indikace výstupu
Indikácia výstupu
Output indication
Anzeige
Sygnalizacja wejścia
Jelzés
Индикация вывода
- 3 Nastavení vybavovacího proudu
Nastavenie vybavovacieho prúdu
Adjustment of access current
AnspruchstromEinstellung
Nastawienie prądu
Figyelt áramérték beállítás
Настройка подаваемого тока
- 4 Indikace napájacieho napätia
Indikácia napájacieho napätia
Supply indication
Anzeige der Versorgungsspannung
Sygnalizacja napájacieho zasilania
Tápfeszültség kijelzés
Индикация напряжения питания
- 5 Otvor pro hlídání vodič (max. průměr 6 mm)
Otvor pre monitorovaný vodič (max. priemer 6 mm)
Controlling cable outlet (max. diameter 6 mm)
Wachkabelöff nung (max. Durchmesser 6 mm)
Otwór dla na nadzorowanego przewodu (maks. średnica 6 mm)
Figyelt kábel (max. 6 mm)
Отверстие для контрольного провода (макс. диаметр 6 мм)
- 6 Výstupní kontakty
Výstupné kontakty
Output contact
Ausgangskontakte
Zestyki wyjściowe
Kimeneti csatlakozó
Клеммы вывода

Popis funkce / Popis funkcje / Functions / Funktionen / Funkcje / Működés / Функции



Hlídací relé PRI-32 slouží k hlídání úrovně proudu v jednofázových AC obvodech. Plynulé nastavení úrovně vybavovacího proudu kontrolní relé předurčuje pro mnoho různých aplikací. Výstupní relé je v normálním stavu vypnuto. Při překročení nastavené úrovně proudu relé sepne. Výhodou tohoto relé je univerzální napájení. Je možno monitorovat zátěž, která nemá shodné napájení jako hlídací relé PRI-32.

Monitorovacie relé PRI-32 slúži na kontrolu úrovne prúdu v jednofázových AC obvodech. Plynulé nastavenie úrovně vybavovacieho prúdu relé predurčuje pre mnoho rôznych aplikácií. Výstupné relé je v normálnom stave vypnuté. Pri prekročení nastavenej úrovne prúdu relé zopne. Výhodou tohto relé je univerzálne napájanie. Je možné monitorovať zátáž, ktorá nemá zhodné napájanie ako monitorovacie relé PRI-32.

Monitoring relay PRI-32 is determined for control of current level in one phase AC circuits. Fluid adjustment of access current level predestines this device for many various applications. Output relay is in normal state off. By overpassing of adjusted current level relay is closed. An advantage of this relay is universal supply. It is possible to control a load that does not have consistent supply as PRI-32.

Überwachungsrelais PRI-32 dient zur Stromniveauüberwachung in den einphasigen Kreisen. Fortlaufende Einstellung des Anspruchstromniveaus bestimmt Kontrollrelais für viele verschiedene Applikationen vor. Ausgangsrelais ist im Normalstand abgeschaltet. Bei der Überlastung von Einstellstromniveau schaltet das Relais ein. Es ist möglich die Belastung überwachen, die nicht einige Versorgung als Überwachungsrelais PRI-32 hat.

Nadzorczy przełącznik PRI-32 służy do kontroli poziomu prądu w jednofazowych AC obwodach. Płynna regulacja poziomu prądu tego przełącznika kontrolnego przeznaczona jest do wielu różnych aplikacji. Wyjściowy przełącznik w normalnych warunkach wyłączony. Przy przekroczeniu nastawionego poziomu prądu przełącznik włączy się. Przy powrocie z błędnej pozycji do normalnej zastosuje się histereza (0.6 - 1.2%). Zaletą tego przełącznika jest możliwość sterowania obciążeniem, które nie ma stałego zasilania jak przełącznik PRI-32.

A PRI-32 típusú áramfi gyelő relé egyfázisú, váltóáramú hálózati áram mérőként alkalmazható. A megválasztott áram szintet pontosan beállítható, így az egyes alkalmazásokban a készüléknek megfelelő pontos értéket állíthat be. A kimeneti relé alaphelyzetben zárt állapotban van. Amennyiben az áram értéke átlépi beállított szintet, a relé elenged.

Реле контроля PRI-32 предназначено для контроля уровня тока в однофазных AC цепях. Плавная настройка подаваемого тока позволяет использовать реле в приложениях с необходимостью индикации проходящего тока, используется также как реле выбора. Выходное реле в нормальном состоянии разомкнуто. При превышении настроенного уровня силы тока реле замкнется. Выгодой в данном случае является универсальное напряжение питания.